

*5 gute Gründe ...*

*... für Ihren Seminarpartner  
"Hotel Ansitz Kematen"*

*5 buoni motivi ...*

*... per scegliere l'Hotel Ansitz Kematen  
per i vostri convegni*

**Ecco come raggiungerci:**

Dall'A22 uscite a Bolzano Nord e proseguite in direzione di Bolzano. Dopo ca. 900 m svoltate a destra nella rotonda e uscite in direzione di Bolzano/Rencio (Renon). Dopo ca. 1,5 km, arrivati a Rencio, svoltate a destra e seguite la strada che si inerpica sul Renon, considerato il "Monte di Bolzano". Proseguite fino a Collalbo. Prima di entrare nel paese, svoltate a sinistra all'anello del ghiaccio di Collalbo e svoltate nuovamente a sinistra al prossimo incrocio, proseguendo in direzione di Auna di Sopra. Dopo ca. 1 km troverete a destra una salita - Via Caminata - che vi condurrà al "Hotel Ansitz Kematen". (da Bolzano/Rencio fino a Collalbo ca. 16 km)



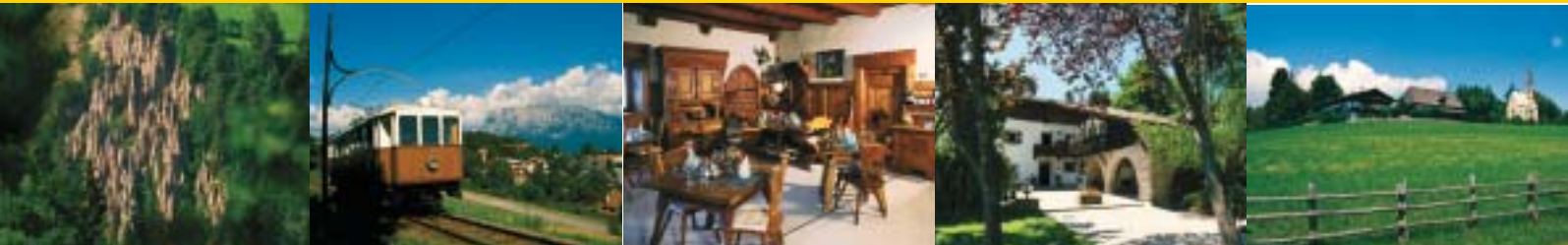
**So finden Sie uns:**

Von der A22 nehmen Sie die Ausfahrt Bozen Nord und fahren Richtung Bozen. Nach ca. 900 m fahren Sie rechts in den beschilderten Kreisverkehr ein und Richtung Bozen/Rentsch (bzw. Ritten) wieder aus. Nach ca. 1,5 km, in Rentsch angelangt, biegen Sie dann rechts auf den Bozner Hausberg Ritten. Dort folgen Sie der Beschilderung Klobenstein. Vor der Dorfeinfahrt beim Eisring Klobenstein biegen Sie nach links ab, bei der nächsten Kreuzung wieder nach links, Richtung Oberinn/Kematerstraße. Nach ca. 1 km finden Sie rechts die Auffahrt zum "Hotel Ansitz Kematen". (Bozen/Rentsch bis Klobenstein/Kematen ca. 16 km)

**Hotel Ansitz Kematen • Fam. Untermarzoner**

I-39054 Klobenstein/Ritten, Kematerstr. 29 • I-39054 Collalbo/Renon, Via Caminata 29

Tel. +39 0471 356356 • Fax +39 0471 356363 • [kematen@dnet.it](mailto:kematen@dnet.it) • [www.kematen.it](http://www.kematen.it)



*K reatives Tagen inmitten der Natur ...*

*... einmalig im Hotel Ansitz Kematen in Klobenstein am Ritten!*

*Convegni creativi in mezzo alla natura ...*

*... unico all'Hotel Ansitz Kematen a Collalbo sul Renon!*





• Tagungsort  
inmitten der Natur

• Neu gestalteter Tagungs-  
raum mit Tageslicht und  
Blick auf Wiesen, Wälder  
und den Weiher

• Ausweichmöglichkeiten auf  
die Wiesen und den Teich  
um das Haus

• Ausgezeichnete,  
gutbürgerliche und  
internationale Küche

• Wohnen in  
historischem Gemäuer

• Luogo di convegni  
in mezzo alla natura

• Sala convegni recentemente  
ristrutturata con luce del  
giorno e vista su prati, boschi  
e laghetto

• Possibilità di trasferire  
il convegno sul prato o  
intorno al laghetto  
della casa

• Ottima cucina tradizionale  
ed internazionale

• Alloggio all'interno di  
mura storiche

**Wir freuen uns auf eine  
gute Zusammenarbeit!**



**Ci auguriamo una  
buona collaborazione!**

### Preisliste Seminarraum

	Preis	Reihenbestuhlung (max. Kapazität)	Bestuhlung mit Tischen (max. Kapazität)
Ganzer Tag	€ 115,00	50 Personen	26 Personen
Halber Tag	€ 60,00		

### Listino prezzi sala convegni

	Prezzo	posti a sedere in file (capacità massima)	posti a sedere con tavoli (capacità massima)
Giornata intera	€ 115,00	50 persone	26 persone
Mezza giornata	€ 60,00		

In den oben genannten Preisen ist  
folgende Standardausstattung inbegriffen:

- Flipchart
  - Overheadprojektor
    - Dia-Projektor
    - Leinwand
    - Pin-Wand
    - Fernseher
  - Video - DVD
  - Stereoanlage
  - Schreibset für alle Teilnehmer
- Getrennt wird verrechnet:**
- Beamer mit € 40,00/Tag



I prezzi summenzionati comprendono  
la seguente attrezzatura standard:

- flip chart
  - proiettore "Overhead"
  - proiettore per diapositive
  - schermo proiezioni
  - pin board
  - televisore
  - video - DVD
  - impianto stereo
  - set di scrittura per tutti i partecipanti
- A pagamento:**
- beamer a € 40,00/giorno

### Preisliste Mittagessen

Salat vom Buffet und 1 warme Vorspeise  
€ 9,00 - € 14,50  
Salat vom Buffet und 1 Hauptspeise  
€ 13,50 - € 23,00

*Gerne lassen wir Ihnen unsere Menüvorschläge  
mit einer Auswahl von 3 und 4 Gang Menüs  
sowie festlicher Menüs zukommen.*



### Listino prezzi pranzo

Insalata dal buffet e 1 primo piatto  
€ 9,00 - € 14,50  
Insalata dal buffet e 1 piatto principale  
€ 13,50 - € 23,00

*Sarà nostro piacere inviarvi le nostre proposte  
di menù con una scelta di menù a 3 o 4 portate  
e menù di festa!*

### Preisliste Pausenverpflegung

- A) Kaffee, Säfte, Wasser, süßes Gebäck, Obst  
€ 4,50 p.P.  
B) Kaffee, Säfte, Wasser, süßes Gebäck, Obst, Brötchen  
€ 6,00 p.P.

*Alle Preise zuzüglich Mwst.  
Tutti i prezzi si intendono IVA esclusa.*

### Listino prezzi pausa caffè

- A) Caffè, succhi, acqua, paste dolci, frutta  
€ 4,50 p.P.  
B) Caffè, succhi, acqua, paste dolci, frutta, panini  
€ 6,00 p.P.

